

гнацца за двума зайцамі, гнацься за двума зайцамі, гоня два заека, *dwie sroki za ogon trzymać* “дзве сарокі за хвост трымаць”;

стары воўк, старый волк, стар вълк, *szczwany lis* “хімрая ліса”;

Гэты факт, відаць, тлумачыцца большай ступенню ўзаемадзеяння моў і культур менавіта беларускага, польскага і рускага народаў у выніку значнай агульнасці іх гістарычнага лёсу, а таксама блізкасці тэрыторыі.

Што да ФА беларускай мовы, якія не ўтвараюць з рускай, польскай і балгарскай мовамі абсалютных ці, прынамсі, эквівалентных ізафразем, то прычыну іх узнікнення трэба шукаць у першую чаргу ў экстралінгвістычных фактарах і псіхічным іх успрыманні, якія парадзілі адметны вобраз ФА. Найбольшую колькасць ФА беларускай мовы (прыкладна 40%) складаюць менавіта ідыёмы з нацыянальна-культурнай асновай плана зместу. Яны адрозніваюцца ад рускіх, польскіх, балгарскіх ФА і кампанентным складам, і вобразнай складовай, і т.зв. нацыянальна-культурным кампанентам. Параўн.:

ні вала ні каня, ни кола ни двора, *ani zagona ani ogoņa* „ні загона ні хваста”, *нямям побит кол (в землята)* “не мець забітага кала (у зямлі)”;

хоць на воўка ўзлезь, хоть глаз выколи, *atramentowe ciemności* „атрамантавая цемра”, *като в катраница* “як у посудзе з дзёгцем”;

конь божы, без царя в голове, *osiólek (osioł) boży* „асёл божы”, празна глава “пустая галава”.

Заклучэнне. Маючы розныя вобразныя асновы, такія агульныя ў плане зместу фразеалагізмы адлюстроўваюць адмысловы характар светаўспрымання кожным з народаў, які неабходна ўлічваць пры падрыхтоўцы да міжкультурных стасункаў і падчас іх, каб быць максімальна зразумелым для суразмоўцы – прадстаўніка іншай нацыянальнасці агульнаславянскага паходжання.

Спіс выкарыстаных крыніц:

1. Аксамітаў, А. С. Беларуская фразеалогія ў адносінах да польскай і рускай / А. С. Аксамітаў // Роднае слова. – 2001. – №7. – С.35-36.
2. Лепешаў, І. Я. Фразеалогія сучаснай беларускай мовы / І. Я. Лепешаў. – Мн. : Вышэйшая школа, 1998.
3. Фразеологический словарь русского языка / сост. А.Н. Тихонов (рук. авт. кол.), А. Г. Ломов, Л. А. Ломова. – М. : Русский язык Медиа, 2007. – 335 с.
4. Фразеологичен речник на българския език / сост. К. Ничева, С. Спасова-Михайлова, Кр. Чолакова. – София, 1974-1975. – Т. I. – 759 с. – Т. II. – 779 с.
5. Skorupka, Stanisław. Słownik frazeologiczny języka polskiego / S. Skorupka. – Warszawa: Wydawnictwo “Wiedza Powszechna”, 1967-1968. – Т. I – 788 s. – Т. II. – 905 s.

УДК 376.64

СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ВОСПИТАННИКОВ ДЕТСКИХ ДОМОВ В ИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ САМООПРЕДЕЛЕНИИ: ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ РЕШЕНИЯ

Е.А. Петраш
Псков, ПсковГУ
(e-mail: vea2005@mail.ru)

В современном обществе для рынка труда свойственен большой уровень конкурентоспособности специалистов разных сфер деятельности. Воспитанники детских домов в большей степени, чем дети, воспитывающиеся в семьях, имеют проблемы с самоопределением как профессиональным, так и личностным.

Важным этапом в развитии личности является этап формирования идентичности, у подростка появляются представления о себе, об обществе, о себе в обществе. Данный этап сопровождается формированием системы ценностей, жизненных целей, что и должно создавать основу для профессионального самоопределения. Однако большинство детей-сирот не имеют семейного опыта, у них нет примера социально-профессионального самоопределения своих родственников.

Следовательно, у них недостаточно выражено ощущение целостного, пространственно-временного промежутка жизни, хотя это является важным моментом в понимании своего «Я». Несформированность «Я» не дает подростку увидеть себя в отдаленной временной перспективе. Их мало заботит будущее, основные потребности и желания связаны с днем сегодняшним.

Дети-сироты постоянно находятся в коллективе, где преобладают коллективные цели, интересы, ценности, что снижает развитие индивидуальных качеств, опыта, затрудняется процесс самоопределения. Подростки находятся в ситуации директивно-опекающего стиля в системе общения взрослого и подростка, из-за этого у детей нередко низкая активность, склонность избегать ответственности, а процесс выбора отсутствует. У многих подростков из социального учреждения ограничена мотивация выбора, а также крайне небольшой круг выбираемых профессий.

В то же время в нормативно-правовых документах зафиксировано, что результатом освоения основной образовательной программы общего образования должно стать «... формирование к осознанному выбору и построению дальнейшей индивидуальной траектории образования на базе ориентировки в мире профессий и профессиональных предпочтений, ... а также на основе формирования уважительного отношения к труду, развития опыта участия в социально значимом труде» [6].

Можно констатировать противоречие между потребностью детей-сирот в их социально-педагогическом сопровождении процесса профессионального самоопределения и недостаточностью практических наработок в этой области.

Поэтому в данной статье считаем целесообразным охарактеризовать возможные способы организации социально-педагогического сопровождения детей из детских домов в их профессиональном самоопределении.

Понятие самоопределение рассматривается теоретиками и практиками различных областей знаний. Можно выделить сущностное при определении данного понятия. Самоопределение, так или иначе, связано с процессом становления личности, формирования жизненных планов, выбором профессии, перспектив дальнейшего развития.

В настоящее время существует достаточное количество трактовок понятия «профессиональное самоопределение». Проанализировав труды Е.А. Климова, В.Н. Кузнецовой [2], Н.В. Осиповой [4] и др. можно сказать, что профессиональное самоопределение выступает в качестве процесса, результата, в последствии которого осуществляется личный осознанный выбор профессии, включающий в себя нравственную, психологическую, практическую подготовку личности. Данный процесс не завершается профессиональной подготовкой по выбранному профилю, а продолжается на всех этапах профессиональной жизни человека. Таким образом, *профессиональное самоопределение* целесообразно рассматривать как *длительный процесс*, меняющийся на разных этапах развития личности.

Ученые делают особый акцент в процессе профессионального самоопределения на осознанный выбор себя в профессии. У данной категории детей он осложнен, в силу специфики условий проживания в социальном учреждении.

Следует обратить внимание также на то, что воспитанники социальных учреждений ограничены в выборе профессиональных учреждений, специальностей. Чаще всего они идут получать средне-специальное образование и в отличие от детей из се-

мей не задумываются о будущем, а живут сегодняшним днем. Возможно обозначить специфические особенности профессионального самоопределения разных категорий подростков. У детей, проживающих в семьях, сначала возникают утопические представления о своем будущем, будущей специальности, далее они могут смениться реальными образами, пробуждая двойственное отношение между первым и вторым. У детей-сирот, напротив рано складывается реалистичный образ будущей профессии.

Также учеными установлено, что успешное профессиональное самоопределение имеет отличительные черты: активность личности, понимание социальных ценностей, норм, собственных личных смыслов и идеалов, проба различных социальных ролей. При анализе особенностей развития детей, воспитывающихся в социальных учреждениях, мы можем заметить обратное: неадекватная, заниженная самооценка, недоверие собственному мнению, отсутствие мотивации к самореализации, низкий уровень активности, несформированная система ценностных ориентаций, жизненных установок – все эти особенности не способствуют успешному профессиональному самоопределению.

Поэтому социальному работнику целесообразно осуществлять социально-педагогическое сопровождение детей – сирот по их профессиональному самоопределению. Социально-педагогическое сопровождение предполагает взаимодействие специалиста и ребенка, гарантирующие успешность его социализации и обучения.

По мнению Л.В. Байбородовой [1], социально-педагогическое сопровождение определяется как оказание в нужный момент времени социально-педагогической помощи детям, находящимся в затруднительном положении с отслеживанием динамики изменений. Учитывая возрастные особенности подростков, важно давать им право самостоятельно искать выход из сложной для них ситуации, учитывая имеющийся опыт, знания и умения ребенка.

Таким образом, задача специалиста заключается лишь в стимулировании подростка в его ценностном, профессиональном самоопределении. Именно в этом, по мнению М.И. Рожкова, заключается диалектическая связь сопровождения и воспитания: «социально-педагогическое сопровождение является фактором воспитания, а воспитание является целевой функцией социально-педагогического сопровождения» [7, с. 324].

С учетом положения о связи воспитания и социально-педагогического сопровождения, в качестве его методологической основы возможно обозначить личностно-ориентированный подход. Анализ авторских концепций личностно-ориентированного образования позволил выделить особенности реализации социально-педагогического сопровождения детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей в профессиональном самоопределении с учетом их потребностей, возможностей.

Личностно-ориентированное взаимодействие должно осуществляться на принципах: доброжелательности, уважения, помощи; учета индивидуального опыта каждого ребенка; направленности на развитие ценностной сферы подростка; недопустимость угнетения, безразличия друг к другу; включение в коллективную творческую деятельность.

Значимое место отводится проектной деятельности [3], которая является важным элементом профориентации, результативным средством диагностики и формирования способности к профессиональному самоопределению детей-сирот.

Организация и сопровождение проектной деятельности детей является одной из главных задач специалистов социальных учреждений. Проектная деятельность создает условия для расширения и развития профессиональных планов, определения и коррекции жизненных целей и образовательных маршрутов.

Для подтверждения теоретических положений на базе ГБОУ «Псковский детский дом» нами было проведено анкетирование по выявлению проблем, с которыми

сталкиваются дети в профессиональном самоопределении и педагоги, социальные педагоги, социальные работники в их сопровождении. Использовались опросные методики, разработанные Н.Н. Посысовым, Л.Г. Жедуновым [5]: «Готов ли ты к выбору профессии?», «Сочинение». В диагностическом исследовании приняли участие 13 респондентов – 14–15 лет.

В ходе проведенной диагностики были выявлены следующие результаты

Таблица 1– Уровни готовности подростков к профессиональному самоопределению

Общий эмоц. фон текстов	позитивный 33%	негативный -	невыраженный 23%		формальный 44%	
Степень осведомленности о содержании профессии	Низкий уровень 52%		Средний уровень 48%		Высокий уровень -	
Выделение временных планов	Низкий уровень 26%		Средний уровень 74%		Высокий уровень -	
Выделение целей	Низкий уровень 66%		Средний уровень 23%		Высокий уровень 11%	
Адекватность оценки своих возможностей	Адекватность	Неадекватность	Позитивность	Негативность	Прогностичность	Непрогностичность
	42%	58%	100%	-	44%	56%

Проанализировав работы респондентов можно сделать вывод, что большинство ребят имеют либо низкий, либо средний уровень осведомленности о мире профессий. Большинство ребят еще не задумывались серьезно над тем, кем они хотят стать в жизни. Ребята готовы строить далекие перспективы, но, зачастую не осознают пути и способы их достижения. Преобладают дети с неадекватной, но позитивной самооценкой. Так, по мнению экспертов, подростки скорее преувеличивают свои возможности, поэтому им действительно необходима социально-педагогическая поддержка для профессионального и личностного самоопределения и познания себя.

Необходимо не забывать, что содержание профориентационной работы зависит от особенностей развития личности, его возраста и этапов профессионального самоопределения воспитанников. Особенно важно комплексное взаимодействие всех специалистов: психологов, социальных педагогов, педагогов, социальных работников, чтобы вовремя оказать психолого-педагогическую помощь и поддержку воспитанникам в их профессиональном самоопределении.

Список используемых источников:

1. Байбородова Л.В., Серебренников Л.Н., Чернявская А.П. Профориентация и самоопределение детей-сирот. Калининград, 2010 . 240 с.
2. Кузнецова В.Н. Критерии и показатели эффективности формирования профессионального самоопределения подростков // Научные исследования в образовании. 2008. № 2 . С. 42-44.
3. Малахова О.Ф. Проектная деятельность как средство социально-профессионального самоопределения детей // Психология, социология и педагогика. 2018. № 1 Режим доступа: URL: <http://psychology.snauka.ru/2018/01/8501>(дата обращения: 17.02.2019).
4. Осипова Н.В. О понятии «Социальная адаптация» и сопровождении социально-профессиональной адаптации детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей // Профессиональное образование в России и за рубежом. 2015. №1(17). С. 80-85.

5. Посысоев Н. Н., Жедунова Л. Г. Мониторинг эффективности психолого-педагогического сопровождения трудового воспитания, профессионального самоопределения, профессиональной адаптации и трудоустройства детей-сирот. Калининград, 2010. 116 с.

6. Проект Приказа Министерства образования и науки РФ «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования в новой редакции» (подготовлен Минобрнауки России 09.07.2017) // Справочная правовая система «Гарант» <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/56619643/>.

7. Рожков М.И. Социально-педагогическое сопровождение: концептуальное осмысление процесса // Психология и педагогика социального воспитания: материалы научно-практической конференции, посвященной 70-летию со дня рождения А.Н. Лутошкина. Кострома, 2005. С. 322-329.

УДК 37.013

ПОДГОТОВКА БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ И ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ СЛУЖБЫ УЧРЕЖДЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ К ВОСПИТАНИЮ СЕМЬЯНИНА

Е.К. Погодина

Минск, БГПУ имени Максима Танка

Подготовка молодежи к будущей семейной жизни является одной из актуальных проблем нашего общества. Это обусловлено рядом негативных тенденций в сфере семьи и брака: сокращением количества браков, ростом разводов, падением уровня рождаемости, отказом от детей и т.п. [1].

Формирование готовности молодежи к вступлению в брак и созданию семьи – неотъемлемая составная часть общей системы воспитания подрастающего поколения. Нарушения и упущения в данной сфере подготовки личности к самостоятельной жизни являются одним из источников напряженности семейных отношений, обострения внутрисемейных противоречий, возникновения конфликтных ситуаций, неустойчивости связей в семье, ослабления стабильности брачного союза.

Негативные явления в сфере брачно-семейных отношений, усложнение этих отношений определили ситуацию, когда естественный механизм передачи родительской семьей ценностей, знаний и опыта семейно-брачных отношений уже недостаточен. В связи с кризисом семьи и дестабилизацией брачно-семейных отношений возникает необходимость целенаправленной систематической подготовки молодежи к семейной жизни в учреждениях образования, формирования ответственного отношения к семье, браку, воспитанию детей, культуры семейных взаимоотношений, на что указывается в Концепции непрерывного воспитания детей и учащейся молодежи [2], Программе непрерывного воспитания детей и учащейся молодежи на 2016-2020 гг. [3].

Формирование профессиональных компетенций будущих специалистов социально-педагогических и психологических служб учреждений образования по подготовке учащейся молодежи к будущей семейной жизни на факультете социально-педагогических технологий БГПУ имени Максима Танка осуществляется в процессе освоения ими учебной дисциплины «Подготовка учащихся к семейной жизни».

Цель преподавания учебной дисциплины «Подготовка учащихся к семейной жизни» – формирование у будущих специалистов комплекса профессиональных компетенций в области организации социально-педагогической деятельности по подготовке учащихся учреждений общего среднего образования к будущей семейной жизни.

Задачи преподавания учебной дисциплины «Подготовка учащихся к семейной жизни»: